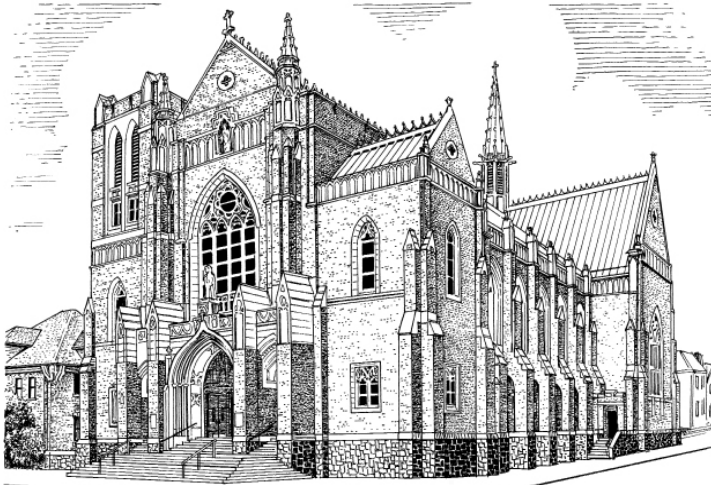


ST. MARY GATE OF HEAVEN PARISH

103-12 101st Avenue ❖ Ozone Park, New York 11416



PASTORAL STAFF

Rev. Baltazar Sanchez Alonzo
Pastor

Rev. James J. Krische
Parochial Vicar

Dcn. Richard Gilligan
Permanent Deacon

Dcn. Ramon Cruz
Permanent Deacon

Dcn. Bill Velasquez
Permanent Deacon

Mrs. Ann Farrell
Director of Religious Education & Pastoral Associate

RECTORY OFFICE HOURS

Monday-Friday: 9:00am to 12:00pm & 2:00pm to 8:00pm

Saturday: 9:00am to 3:00pm, **Sunday:** 9:00am to 3:00pm

Website: www.smghparish.org

Follow us on Facebook, Twitter, and Instagram

RECTORY

(718) 847-5957

RELIGIOUS ED.

(718) 847-5957, EXT. 6

SENIOR CENTER

(718) 847-2100

MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

Sunday Mass - Misa Dominical

Saturday: 5:00pm (Vigil Mass English)
7:00pm (Misa de Vigilia Español)

Sunday: 8:00am, 9:30am, 11:00am (English)
12:30pm (Español)

Daily Mass - Misa Diaria

Monday - Saturday: 8:00am (Español)
8:45am (English)

Wednesday: 7:30pm (Español)

CONFESSIONS - CONFESIONES

Saturday: 12:00pm-1:00pm

EUCCHARISTIC ADORATION - ADORACIÓN EUCARÍSTICA

Thursday: Exposition after the 8:45am Mass

Eucharistic Holy Hour with Benediction

6:00pm - 7:00pm
Bilingual: English & Spanish



Mass Intentions for the Week

SATURDAY, AUGUST 27, 2022

Memorial of St. Monica

- 8:00AM Pascuala Tiros Cazarez
- 8:45AM **Intention Available**
- 5:00PM Raymond Celeiro
- 7:00PM Danny Steven Padilla

SUNDAY, AUGUST 28, 2022

- 8:00AM Margie & Charles Rosina
- 9:30AM Mark Myers, Helena Crotty, Concilia Myers
- 11:00AM Roseanna Lorper
- 12:30PM Por la Alma del bebe de Emmanuel y Jelissa Torres

MONDAY, AUGUST 29, 2022

Memorial of St. John the Baptist

- 8:00AM Jelissa Rocío Gomez
- 8:45AM Joseph & Margaret Sagevich

TUESDAY, AUGUST 30, 2022

- 8:00AM Por las bendita almas del Purgatorio
- 8:45AM Baby Anthony Carlo Kaminsky

WEDNESDAY, AUGUST 31, 2022

- 8:45AM **Intention Available**
- 7:30PM Manuel Ferreira, Graciela Rubio de Sandoval, Gloria Calimeno

THURSDAY, SEPTEMBER 1, 2022

- 8:00AM Manuel Arsenio Ferreira
- 8:45AM **Intention Available**

FRIDAY, SEPTEMBER 2, 2022

- 8:00AM **Intention Available**
- 8:45AM Brian Heaphy

SATURDAY, SEPTEMBER 3, 2022

Memorial of St. Gregory the Great

- 8:00AM **Intention Available**
- 8:45AM Members of the Purgatorial Society
- 5:00PM Josue Santiago
- 7:00PM Francisco Alarcon Torres

SUNDAY, SEPTEMBER 4, 2022

- 8:00AM William Schaefer, Mary Lee Marotta, Peping Campo & Family
- 9:30AM Blessed Mother Sodality
- 11:00AM Jelissa Rocío Gomez
- 12:30PM Mercedes Antonia Rodriguez



Please Pray for the Sick Oremos por los Enfermos



*Cheryl Ferraro
Rebecca Martinez
Madeleine Avendano
Sophie Sabatini
Steven Koh
Sister Miriam Dolores, F.C.*

Ustedes, en cambio,
se han acercado a Sión,
el monte y la ciudad
del Dios viviente,
a la Jerusalén celestial,
a la reunión festiva de
miles y miles de ángeles.
Hebreos 12:22

28 DE AGOSTO DE 2022

VIGÉSIMO SEGUNDO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

Communion for the Homebound Comunión Para los Confinados en Casa

If you are homebound but would like to have Holy Communion brought to you, please call the Rectory.

Si está confinado en su casa pero le gustaría que le traigan la Sagrada Comunión, por favor llame a la Rectoría.

Mass Intentions Intenciones de Misa

Mass Intentions are available for upcoming Masses. If you would like to request a Mass Intention, you can visit or call the Rectory. You can also request a Mass Intention by visiting our Parish Website: www.smghparish.org/request-a-mass-intention Donations for Mass Intentions can be dropped off at the Rectory, or can be made online on WeShareOnline.

Las intenciones de misa están disponibles para las próximas misas. Si desea solicitar una intención de misa, puede visitar o llamar a la rectoría. También puede solicitar una intención de misa visitando nuestro sitio web parroquial:

www.smghparish.org/request-a-mass-intention

Las donaciones para las intenciones de la misa se pueden dejar en la rectoría o se pueden hacer en línea en WeShareOnline.

The last day for Mass Intentions to appear in the bulletin is every Tuesday at 4:00pm.
El último día para que aparezcan las intenciones de misa en el boletín es todos los martes a las 4:00pm.



Parroquia Santa Maria Puerta del Cielo
103-12 101st Avenue Ozone Park, NY 11416

The SMGH Guadalupe Committee Invites all to:

GRAN KERMES MEXICANA

A Traditional Mexican Festival

DOMINGO | 18 DE SEPTIEMBRE DEL 2022
A PARTIR DE LAS 2 DE LA TARDE
EN EL JARDIN DE NUESTRA SEÑORA

¡VENGA Y PASE UN DIA ALEGRE CON LA FAMILIA!
COME & SPEND A FUN AFTERNOON WITH FAMILY & FRIENDS!

*¡Habrá: Autojitos Mexicanos, Juegos,
Música en Vivo y mucho más!*

*We'll have Mexican Food, Games,
Music & much more!*



Pilgrimage to the Basílica of the Immaculate Conception IN WASHINGTON, D.C.



SATURDAY, OCTOBER 22, 2022

DEPARTURE | SALIDA 6:00AM
RETURN | REGRESO 9:00PM

\$55 PER PERSON
POR PERSONA

PLEASE VISIT THE RECTORY FOR MORE INFORMATION.
VISITE LA RECTORÍA PARA OBTENER MÁS INFORMACIÓN.

A FINAL VISIT

Our grammar school building has served the parish and its mission of educating children and forming them in the Catholic faith for over 65 years. In the coming months, the New York City Board of Education will begin renting the building to use as an education center.

Before they modify and re-furnish the interior, we would like to give parishioners and school alumni one last chance to wander the classrooms, stroll the halls and call to mind the good memories. Perhaps you may want to bring along your children, grandchildren or friends to show them where you grew up, tell some stories and take some pictures.

If you would like to take home a memento from the school such as a desk, a chair or some other furnishing, many are available for a free will donation.

The building will be open on the following dates and times:

Friday	September 16	7:00pm-9:00pm
Saturday	September 17	2:00pm-4:00pm
Sunday	September 18	12:00pm-2:00pm

For more information, please contact Fr. Jim at 718-838-9084 or frjames@smghparish.org



...A Reflection from our Pastor...

...Reflexión de nuestro Pastor...



**Whoever exalts himself will be humbled,
and whoever humbles himself will be exalted.**

**El que se enaltece será humillado
y el que se humilla será enaltecido.**

The invitation to be humble and simple is one of the fundamental themes of the preaching of Jesus. Humbleness and simplicity must be a feature of being followers of Jesus. Therefore Jesus in the Gospel of this Twenty-Second Sunday in Ordinary Time tells us, "Everyone who exalts himself will be humbled and whoever humbles himself will be exalted." That is the invitation of Jesus in today's Gospel. Jesus promises the exaltation in the eternal life to those who are humble and simple of heart. First of all, we need to know the differences between being humble and being humiliated. Being humble is no other thing than recognizing our human being, not being more, not being less. To be humiliated can be seen in two different ways. The first is to recognize the greatness of God, the greatness of other people, their position, their responsibilities, or their office.

La invitación a ser humildes y sencillos es uno de los temas fundamentales en la predicación de Jesús. La humildad y la sencillez han de ser características de nuestro ser seguidores y seguidoras de Jesús. Por ello Jesús en el evangelio de este XXII Domingo del Tiempo Ordinario nuevamente nos dice, "Todo el que se enaltece será humillado y el que se humilla será enaltecido". Esa es la invitación de Jesús en este pasaje del evangelio, ser humildes, y sencillos y el promete la exaltación, y la glorificación en la vida eterna. Ante todo hemos de conocer las diferencias entre ser humilde y dejarse humillar. Ser humilde no es otra cosa que reconocer la persona que cada uno de nosotros es, no se trata de ser mas, ni de ser menos, sino simplemente ser el que Dios nos ha llamado a ser. Por otro lado humillarse lo podemos ver en dos sentidos, por un lado humillarse es reconocer la grandeza del Otro, es decir la grandeza de Dios y reconocer la grandeza de otros, que por su cargo, responsabilidad u oficio tienen. Mientras que un segundo sentido es, cuando otra persona abusando de su autoridad, por el oficio o responsabilidad que tengan te hace sentir menos, pisotean tu dignidad de persona, te hace sentir menos que ellos o que otros. Desde este punto de vista esta humillación es una falta grave contra la dignidad de la persona y la podemos considerar un pecado grave.

On the other hand, being humiliated means someone abuses their authority, trampling people's dignity. It is to make you feel less than others. From this point of view, humiliation is a severe offense against the person's dignity and can be considered a grave sin.

Jesús nos habla del primer sentido de la palabra humillación, es decir reconocer la grandeza de Dios, reconocer la grandeza de los demás por su cargo, responsabilidad u oficio, pero eso no les da derecho a humillar, o a hacerte sentir mal. Jesús nos invita a ser humildes y sencillos, pero también a humillarnos, ante todo, delante de Él, reconociendo la grandeza de Dios, y de frente a los demás, reconocer que hay gente más importante por el cargo que ocupan. En el evangelio de hoy Jesús nos invita a humillarnos, y nos lo explica con la parábola de la invitación a la boda, diciendo que no se siente uno en algún lugar importante, porque puede suceder que el dueño de la fiesta nos quite de ese lugar para dárselo a alguien más importante que nosotros, más bien Jesús nos invita a sentarnos en los lugares más humildes, menos importantes, y puede ser que el dueño de la boda venga y nos dé un mejor lugar, y así quedamos bien ante los presentes a la boda. Pero este humillarse es una actitud personal que hemos de tomar como cristianos reconociendo que hay gente con mejor categoría que nosotros. No es una actitud de humillación de alguien que abusando de su autoridad nos haga sentir mal, nos humille.

When Jesus invites us in today's Gospel to be humiliated, He is talking about recognizing the greatness of God and other people for their position, responsibility, or office. This would not entitle others to shame you or make you feel bad. Jesus invites us to be humble and straightforward, recognizing the greatness of God and recognizing there are important people in society.

Jesús siendo Dios, es quien nos pone ejemplo de esta humillación personal, El, siendo Dios se anonado así mismo tomando la condición de siervo, siendo Dios quiso nacer en un lugar humilde, sencillo y pobre. Y ya siendo reconocido por los apóstoles como el Mesías, como el Hijo de Dios, como el Salvador del mundo, el mismo se humilla lavando los pies de sus discípulos en la última cena. Él toma la iniciativa, Él es el que se abaja, se humilla ante sus apóstoles. Esa es la actitud que hoy nos invita a tener como cristianos, humillarnos, pero como una iniciativa personal, ocupando los últimos lugares, reconociendo que hay personas con una cierta categoría que les da su cargo, responsabilidad u oficio, y sobre todo nos invita a servir a otros, a ser los últimos, para que al final recibamos el premio prometido a los que se humillan, la exaltación.

In today's Gospel, Jesus invites us through the parable of the wedding invitation to look for the last place. Looking for the first position could mean being sent to last place. On the other hand, if you take the last place, the person in charge of the wedding could come and give you a better place. You would look better to those present at the wedding. To be humble is a personal quality that, as Christians, we should have and be recognized by people.

Que Dios nos bendiga.

Jesus being God, gives us an example of this personal humiliation. Being God, He emptied himself to be a servant. Although Jesus was God, He wanted to be born in a humble, simple, poor place. Being recognized by the apostles as Messiah, Son of God, and Savior of the world, He humbled himself to wash their feet at the Last Supper. He takes the initiative, is the one who humbles himself, and humbles himself before his apostles. That's the attitude He invites us as Christians, to humble ourselves, but as a personal initiative by looking for the last places, recognizing that there are people with a specific category given to them by their position, responsibility, or office. He especially invites us to serve others, to be the last, that we may ultimately receive the reward promised to those who humble themselves, the exaltation.

This September and October, we will witness the canonization of two great saints, Mother Teresa of Calcutta, a woman who humbled herself, serving the poorest of the poor. And Jose Luis Sanchez del Rio, a Mexican teenager who, in the religious persecution in Mexico, humbled himself, recognizing the greatness of Jesus, recognizing Him as his king and lord, and not bowing to the evil forces that invited him to blaspheme Jesus. Instead, he humbled himself with the love of Christ. Now we see them glorified, exalted, and recognized as saints. No doubt that in both cases, the words of Jesus are fulfilled "Whoever exalts himself will be humiliated, he who humbles himself, will be exalted."

May God bless us all.

Fr. Baltazar Sanchez Alonzo
Pastor

P. Baltazar Sánchez Alonzo
Pastor

Church will be Open

La Iglesia estará Abierta

Monday Lunes	7:00am - 3:00pm
Tuesday Martes	7:00am - 3:00pm
Wednesday Miércoles	7:00am - 8:30pm
Thursday Jueves	7:00am - 7:00pm
Friday Viernes	7:00am - 3:00pm
Saturday Sabado	7:00am - 8:00pm
Sunday Domingo	7:00am - 6:00pm

Confession Times

Horario de Confesión

Saturdays | Sábados 12:00pm - 1:00pm

SAINT MARY GATE OF HEAVEN PARISH



ALTAR MEMORIALS

Please consider donating an Altar Memorial in loving memory of a loved one




Bread & Wine for the Week	\$50.00
Sanctuary Candle	\$25.00

SAINT OF THE WEEK

Santo de la Semana

"There is no saint without a past, no sinner without a future."



St. Augustine of Hippo

Feast: August 28 | Fiesta: 28 de Agosto
Patronage: Brewers

"No hay santo sin pasado, ni pecador sin futuro".

Food Pantry Distribution

Distribución de Despensa de Alimentos

Every Last Tuesday of the Month

9:30am - 11:00am



Apartment Needed

A 1-bedroom apartment in the area is needed for a longtime woman parishioner and her 14-year old son who desire to remain a part of St. Mary Gate of Heaven Parish.

If you know of such an apartment, please contact Fr. Jim at (718) 838-9084.

Letters from Heaven

Start with the letter in the shaded square. Draw a path from letter to letter to complete the Biblical statement. Move one square at a time, up, down, right, left and diagonally until all letters are used once. Ignore any black squares.

Jesus began a parable to the Pharisees, saying, "When you are invited by someone to a wedding banquet, do not recline at table in ..."

T	F	O	C
H	H	E	A
O	O	E	L
N	R		P

T _ _ _ _ _ ."

Answer: *the place of honor*

© 2022 International Puzzle Features Excerpt from the NAB © 2010, 1991, 1970, CCD

Please support our advertisers; they support our bulletin. To place an ad, please call: 1-800-524-0264.



All-Day Eucharistic Adoration
ADORACIÓN EUCARÍSTICA DURANTE TODO EL DÍA

EVERY THURSDAY
TODOS LOS JUEVES

Every Thursday, there will be All-Day Eucharistic Adoration starting after Daily Mass at 8:45 am until 6:00 pm when there will be a bilingual Holy Hour and Benediction.

Todos los jueves, habrá Adoración Eucarística de todo el día comenzando después de la misa diaria a las 8:45 am hasta las 6:00 pm cuando habrá una Hora Santa y Bendición bilingüe.

First Thursday of the Month | Primer Jueves del Mes
Family Holy Hour | Hora Santa de la Familia

Second Thursday of the Month | Segundo Jueves del Mes
Marian Holy Hour | Hora Santa Mariana

Third Thursday of the Month | Tercer Jueves del Mes
Divine Mercy Holy Hour | Hora Santa de la Divina Misericordia

Fourth Thursday of the Month | Cuarto Jueves del Mes
Eucharistic Holy Hour | Hora Santa Eucarística



CASSESE FUNERAL HOME

101-07 101st Avenue, Ozone Park, NY 11416

718-845-5970

Est. 1932

Marlowe Jewelers
Lic. #128082
SPECIALIZING IN
REMountING DIAMONDS &
REMODELING JEWELRY
Cash for Gold, Diamonds
& High-End Watches
718.323.8730 ♦ 718.843.1987
160-55 Cross Bay Blvd.
Howard Beach

In Ozone Park Over 32 Years
TAVELLA PLUMBING & HEATING CORP.
Commercial & Residential
Vincent Tavella,
Master Plumber
101-11 100th St.
718-843-2542
vinnie545@aol.com
NYC Lic. #545 / Fire Suppression Lic. #0206B
R.P.Z. Backflow Tester #5346

CROSS BAY CHEMIST
OZONE PARK
Pharmacy
Mon-Fri 9am-7pm • Sat 9am-5pm
Frank P. Pantina, R.Ph./Owner
Dr. Mario DiGangi, R.Ph./Owner
We Accept Most Insurances
Surgicals • FREE Delivery
We Speak Italian, Spanish, Polish
www.crossbaychemist.com
718-880-1644
Fax 718-880-1606
96-05 101 Avenue

DR. VINCENT EVANGELISTA
BOARD CERTIFIED PODIATRIST/FOOT SPECIALIST
Most Insurances Accepted — New and Modern Facility
House Calls — Italian and Spanish Spoken
97-15 101 Ave., Ozone Park (718) 848-5700

HARLEE DOOR CO., INC.
CUSTOM MADE SECTIONS AND DOORS
COMMERCIAL • RESIDENTIAL • INDUSTRIAL
GARAGES EXTENDED AND WIDENED
DOORS ELECTRICALLY & REMOTE CONTROLLED
HOME IMPROVEMENTS • WINDOWS INSTALLED
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
97-30 134 Ave., Ozone Park
Bill Miller 718-843-1618
PARISHIONER AND RESIDENT

COLDWELL BANKER NAPOLITANO REALTY, INC.
718-848-2000 OFFICE
718-848-3045 FAX
94-09 101 Ave. Ozone Park, NY 11416

Protecting Seniors Nationwide
Medical Alert System
\$29.95/Mo. billed quarterly
• One Free Month
• No Long-Term Contract
• Price Guarantee
• Easy Self Installation
Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

Family Owned and Operated
Paul Kearns-Stanley
Thomas L. Kearns
Patrick J. Kearns

Leo F. KEARNS, Inc.
FUNERAL HOMES
Tenemos Directores de Funerales que hablan en Español

103-33 Lefferts Blvd., Richmond Hill
61-40 Woodhaven Blvd., Rego Park
800-640-9500 in NYS (718) 441-3300
www.LeoFKearns.com

J.S. PALUCH COMPANY
NATIONAL PUBLISHER OF CHURCH BULLETINS
• Seguro Médico, Dental, Plan de Retiro 401k, Seguro de Vida, Muerte Accidental y Desmembramiento
• Trabajos de Tiempo Completo y Medio Tiempo Con Potencial de Altas Ganancias.
• Excelente Programa de Pagos de Comisión! **¿ESTÁS INTERESADO?**
Llame a Kay Leane 1.800.621.5197 x2823 o Envíe un Correo Electrónico a **RECRUITING@JSPALUCH.COM**
www.jspaluch.com

GANAR DINERO!
CONTRIBUIR A LA COMUNIDAD! TENER UN GRAN IMPACTO!

INVEST LOCALLY
Targeting local business makes good "Cents"—
Get your name out there by advertising in local parish bulletins. Contact us today for your next advertising move and we will work with you for your next **"AD THAT WORKS!"**
Check us out at **www.jspaluch.com**

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You
Thank you for advertising in our church bulletin. I am patronizing your business because of it!

Get this weekly bulletin delivered by email - for FREE!

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

ONE PARISH
Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!
Download Our Free App or Visit **www.MY.ONEPARISH.com**

If You Live Alone You Need MDMedAlert!
24 Hour Protection at HOME and AWAY!
✓ Ambulance ✓ Police ✓ Fire ✓ Friends/Family
Solutions as Low as **\$19.95** a month
FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts
CALL NOW! **800.809.3352**
GPS Tracking w/Fall Detection Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

FINDaPARISH.com
Check It Out Today!

The Most Complete Online National Directory of Catholic Parishes

Consider Remembering Your Parish in Your Will.
For further information, please call the Parish Office.

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America
Take your FAITH ON A JOURNEY.
Call us today at 860-399-1785 or email **eileen@CatholicCruisesandTours.com**
www.CatholicCruisesandTours.com

BERGEN FUNERAL SERVICE INC
Since 1966
(718) 847-4244 **www.BergenFuneral.com** (718) 738-8383
Food & Beverage Permitted on Premises
102-17 101st Ave., Ozone Park • 114-30 Rockaway Blvd., So. Ozone Park

Tenemos Directores de Funerales que hablan Español
Serving you with the compassion and dignity that you deserve in your time of need

catholicmatch®
New York
CatholicMatch.com/myNY

Grow Your Business, Advertise Here.
Support Your Church & Bulletin.
Free professional ad design & my help!
email: **sales@jspaluch.com** **www.jspaluch.com**

For Information ... Call 800.524.0263

Your ad could be in this space!

BULLETIN #: 583450

CHURCH NAME & ADDRESS: St. Mary Gate of Heaven
103-12 101st Avenue
Ozone Park, NY 11416

BULLETIN EDITOR: Lissette Estevez
PHONE: 718.847.5957
EMAIL: jmarasigan@smghparish.org
BACK-UP: lestevez@smghparish.org

TRANSMISSION DAY/TIME: Thursday at 4:00 p.m.

PAGES SENT: 1-7

SOFTWARE USING: Apple Pages - Version 11.0
Adobe Acrobat

SPECIAL INSTRUCTIONS:

BULLETIN QUANTITY: 300